

05 de julio de 2022



**UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE**  
**National Institute of Standards and Technology**  
Gaithersburg, Maryland 20899-

RCAP Solutions  
District III Director for PR & USVI  
Josefa Torres  
1311 Ponce de Leon Ave., Suite M  
San Juan, Puerto Rico 00907

Estimada Director Torres:

Le escribo para solicitar su cooperación con mi agencia, el Instituto Nacional de Estándares y Tecnología de EE.UU. (NIST), ya que evaluamos el impacto del huracán María en Puerto Rico. El objetivo de nuestro trabajo es considerar y recomendar mejoras en los códigos, estándares y prácticas de construcción para hacer que las comunidades de los Estados Unidos sean más resistentes a los huracanes y otros desastres.

El NIST tiene una larga historia de estudio de desastres, incluyendo huracanes, terremotos, tornados e incendios, lo que ha llevado a recomendaciones y cambios para mantener a las personas más seguras. El NIST tiene autoridad legal para estudiar estos desastres y hacer recomendaciones, pero no tiene autoridad reguladora para exigir que se sigan sus recomendaciones. Más bien, el NIST trabaja cooperativamente con agencias gubernamentales en todos los niveles, así como con el sector privado y la academia. Al examinar los impactos del huracán María, hemos estado trabajando estrechamente con muchos departamentos y agencias de Puerto Rico. Más información sobre nuestros esfuerzos está disponible aquí: <https://www.nist.gov/topics/disaster-failure-studies/hurricane-maria>

En Puerto Rico, el NIST cuenta con la asistencia de Horsley Witten Group, Inc., una firma de ingeniería y planificación ambiental que apoya la recolección de datos que se realiza en Puerto Rico. Horsley Witten ha organizado un equipo de expertos para ayudarnos a recopilar datos y comprender el impacto del evento en la pérdida y recuperación de las funciones sociales, incluidos el sistema de agua.

El NIST ha identificado a los sistemas de agua comunitarios, junto con PRASA, PREPA y DTOP, como importantes fuentes de información. La cooperación de su personal con Horsley Witten Group podría hacer avanzar significativamente nuestros esfuerzos. En nombre del NIST, Horsley Witten estará interesada en identificar al personal apropiado para brindar información sobre la pérdida y recuperación del sistema de agua y la toma de decisiones relacionada con la resistencia. Un esfuerzo principal consistirá en entrevistas semiestructuradas de una hora de duración con el personal identificado.

Para su información, las preguntas no están destinadas a la búsqueda de fallas, sino a mejorar la recuperación para eventos futuros. Hay una progresión de preguntas para identificar los factores que limitan la velocidad de recuperación en la restauración del funcionamiento del sistema y para identificar los obstáculos para mejorar la resistencia frente a futuros huracanes.

Tener información similar de toda la gama de comunidades nos ayudará a sacar algunas conclusiones sobre cómo acelerar la recuperación de eventos futuros.

**NIST**

Los principales hallazgos y recomendaciones de nuestro estudio se publicarán ampliamente. Sin embargo, no compartimos toda la información que se recopila como parte de nuestro esfuerzo, especialmente la información confidencial, de propiedad o de identificación personal.

Esperamos sinceramente que pueda cooperar con el NIST y el equipo de Horsley Witten. Los resultados de nuestro trabajo pueden contribuir en gran medida a mejorar la seguridad pública en Puerto Rico y, en general, en el futuro. También esperamos que los resultados sean informativos para los sistemas de agua comunitarios, y nos aseguraremos de que se le proporcione esa información directamente. Si tiene alguna pregunta o inquietud, no dude en comunicarse conmigo directamente a [maria.dillard@nist.gov](mailto:maria.dillard@nist.gov) o 202-281-0908.

Además, por favor, considere al Dr. Domingo Marqués, miembro del equipo de Horsley Witten, Universidad de Albizu, el punto de contacto para el equipo de Horsley Witten. La Dr. Kite puede responder preguntas sobre la información específica que estamos buscando. Puede ser contactada en [gkite@horsleywitten.com](mailto:gkite@horsleywitten.com) o al 508-833-6600.

Atentamente,

Dra. Maria Dillard, Líder Asociado del equipo del NIST para el Huracán María

Líder del equipo del Huracán María del NIST

cc: Dr. Joseph Main, Líder del equipo del Huracán María del NIST

Dr. Domingo Marqués, miembro del equipo Horsley Witten, Universidad Albizu

Attachments:

- 1) Una hoja de información sobre el programa de estudios de fallas y desastres del NIST
- 2) Antecedentes de la entrevista